

—Նափիա նեղարեթի ճելիլեփի տէմիր եօլլար միւտիւրի խալիբի պէյ էֆէ. հազարէթլէրինին ընեսէթի թաշթընտա օլուպ, Ատա-բազարը-լէֆէ տէմիր եօլլարուն ընամի գա-պուլինէ մէմուր պուրուլան ֆէնն գօմիսիօնու՝ իճրաի վազիֆէ իլլէմէք իւզրէ, էֆրէննի փետրվարըն իքին-նի կիւնիւ. Տէրիսաստէթտէն հա-րէքէթ իտէճէք տիր:

—Խարբուլ, Պիթիւս, Որվաս, Էնգարէ, Թրապիզոն, Էրզրում, Տիւարպէքիր, Հալէպ վէ Ատանա վիլայէթլէրինտէ, աստիյին պէր-քէմալ օլտուղու՝ դեկտ. 11 վէ 12 թարիխլէրիլէ մահէլլէրինտէն քէ-չիտէ օլունան թէլէկրաֆիստէլէր-տէն անալլըտըրը ընամէն իան իտիլիյ տիր:

—Ինկիլթէրա սէֆարէթի պաշ թէրէմանը Սըր Ալֆրէտ Սանտիսըն՝ Գիրէճ-պուրնուստա թէէսսիս իտի-լէճէք չիմէլթօ ֆապրիգասը մէսէ-լէսի իլլին Բարիսէ կիթմիյ տիր:

—Տիւն սապազ վիլուտ իտէն թրէն՝ բօսթա չանթալարընը կէթի-րէմէմիյ տիր:

—Պարօն տը Հիւրը պու տէֆա Սէ-լանիք հարիգգէտէկեանընա 60,000 ֆրանկ ինանէ կէօնտէրմիյ տիր: Պու մէպլաղըն՝ Հիւր նամիլլէ 60 խա-նէտէն միւրէքքէպ պիր սօգադ-քիւշալընա սարֆ իտիլէճէկի իշի-տիլիյ տիր:

—Տէրիսաստէթտէ իթթիհատը Մուսէվի մէքթէպլէրի մէնֆաթը-նա օլարադ 1891 յունվարը էֆ-րէննի 31 ինտէ, վէ Պալաթտա Օր-Ահալիմ խաթիւսանէսի մէնֆա-թընա օլարադ փետրվար 7 տէ իքի պալօ վէրիլէճէք տիր:

—Էրթօղլու սէֆինէսի գաղազ-տէկեանը իլէ ճաբօնիա սէֆինէլէրի գապիթլէրինի համիլէն Չանագ-գա-լէտէն հարէքէթի եալլըմիյ օլան թալիա վաբօրու, վէ այնի վաղըթ-տա Չանագ-գալէտէն հօլա չըքմիյ օլան իզգէտտին վէ Մէճիտիէ վա-բօրը Հիւմանուլարը պու սապազա գատար չէհրիմիլէ վասըլ օլամալըչ-լար տըր: Պուլարըն պու գատար կէճիլմէսի, հալանըն չիտտէթինտէն նաշի օլուպ, Մարմարատա պիր եէ-րէ իլթիճա իթմիյ օլտուգլարը զանն օլունուեօր:

—Էվլէլէրի կիւն Ինկիլթէրէս սէ-ֆիլի ճէնապլէրինէ մապէյնի Հիւ-մանուլ քեաթիպլէրինտէն Գեա-զիմ պէյ էֆէ. հազարէթլէրի պիր վի-զիթա վէրմիլլէր տիր:

—Էվլէլէրի կիւն Խարիճիէն նէ-զարէթլէրինտէ ագտ օլունան պիր գօմի սիօնտա, Օսմանլը վէ Իրան հու-տուտընը թահաթիտինէ միւթէալ-լիդ պաղը մէսէլէլէր թէգէքքիւր իտիլիյ տիր:

—Ունճեան Արիկ էֆէնտի հազ-րէթլէրի, Գատըքէյիւնտէ պիր ի-ման ինչալըյա 50 սէնէ միւտտէթ իլլէտիլմէսի իլլին, պիր Օսմանլը ա-նսիմ չիքքէթի նամիւս հիւքիւ-մէթի Սէնիյէտէն իմթիւեադ իս-թիտա իլլէմիյ տիր:

—Դասթամանի վիլանէթլինտէ պիր արապտ չիքքէթի թէէսսիսի իլլին, Հասան Բահի էֆէնտի նա-միւստա պիրիսի թարաֆընտան նա-

ֆիւնէզարէթինէ պիր լաիհա թալ-տիմ օլունուլ տուր:

—Ախիլէն Բրէլլիլէտա թէլէլէֆ իտիլիյ օլան Սըրպիա գօնօօ օսու-նուն զէվլէսինէ թարաֆը Ծահանէ-տէն պաղը հէտիլէլէր իհասն պու-րուլտուղունու Լէվանթ եազմիյ տըր:

—Մ. Լէօնիտաս Չարիֆի վէ մա-տամասը իքի ալ գալմիդ իւզրէ Բարիսէ կիթմիլլէր տիր:

—Աչարըն մագթուէն իհալէսիլլէ էմանէթէն իտարէսինտէհասըլաթը էօլիլէնին վէ մէհաքիմ մարիֆէ-թիլլէ տէյնէ մագապիլ սաթըլան էմվալըն ուսուլը միւզաեթիտէսի նի-զամաթը մախսուէ իլէ մուպիէն իւն տէ, պունտան պաղա կէրէք վիլաեաթմա սաթըլմագտա օլան էմվալը էմիրիէնէ հազգընտա ուսու-լը միւզաեթիտէն կէօսթէրի պիր գանուն օլմատըր կիպի, էպիլէնի էմիրիէն ինչալաթ վէ թամիրաթընա մախսուս նիզամաթէտէ մուհարըր ուսուլը միւնագատտան պաղա միրի միւզաեթաթը հազգընտա ու-սուլը միւնագատտա իլէ սուրէթի գա-պուլ վէ թէպիլմ միսիլլու թէֆէր-րուաթը մուամէլլէնէ միւթէալիլիք խուսուսաթ տալի պիր կիւնա ահ-քեամը նիզամիլէնէ միւթէլէնտ օլ-մանըպ, միւզաեթտէ վէ միւնագա-սա մուամէլաթը հէր թարաֆմա պիր պաղա գալտէնէ թապիլէն ճարի օլարադ տէվալիլի տէվլէթին պի վէ չէրա մուամէլաթընն քէսըթթ վէ վաֆիլէթի վէ էսմանընն քիւլ-լիլէթ վէ ճէսամէթի ճիլէթիլլէ մուամէլաթը մէքքիլէնին ինթիլադ-սըզ պիր հալտէ ճէրէեանը իտէ, խալիլէնի տէվլէթէ էնվաի խասա-լը, վէ միւլթէրի վէ պալիլէրնէ պիր չօգ իլթիլաֆաթ վէ միւնագաթը միւլթէտի օլմագտա պուլունուլ օլ-մասընա մէպիլ, պիլճիւմիլ ալլըմա-թըմտա ճարի օլան սուրէթի միւզա-եթիտէն վէ միւնագատտան ֆիրուա-թը մուամէլլէ իլէ պէրապէր, գալ-տէն մուամէլաթմա վէ մախսուս ալ-լընա ալլըմաթ իտարէի ուսուլիլէ-նի տէվլէթէն ֆալտիլ ալլիմէնի միւթէլլիլմ օլամաղը ալլիքեարի վէ հէր տալիլէնին մալմա մէրճիլ պու-լունուլ հասէպիլլէ, պու մէսէլէնին խալիլէնի ճէլլէլէնէ նազարը իթիլա-րա ալլըմասընն վաճիպտէն իտու-կի պէտիհի օլմասըլա, օ հօլտա պիր նիզամանն լալիհատը թանիլմ իտիլիլէ իւզրէ էվլէլէ էմրտէ տէվա-լիլիլ ընամիլլէ իլէ վիլաեաթմա էմ-րի միւզաեթիտէ վէ միւնագատտա ճէրէեան իթմէքտէ օլան ուսուլ վէ մուամէլաթ հազգընտա Մալիլէն նէ-զարէթի տէվալիլի վիլաեաթմա մալիւմաթ վէ իլլազաթ թալէպ իլ-լէմիլ տիր:

—Քէթիլմէստ սանճաղը տալիլ-լինտէ քեալին Ուշադ զաղաթըն Պինադ նահիէսի ճիլարընտա զու-հուր իտէն ամիանթ մասէնինն երկտէ 15 ընամ ալլըմագ իւզրէ 30 սէնէ Պրուսա ընտիֆ գօմանտա-նը ֆէրիք էօմէր նէլաթ բաշա հազ-րէթլէրիլլէ չիւրէքնալը էօհտէլէ-րինէ իհալէսի, վէ նաղլ օլունուագ-ճէվլէրին ընամէն վէ մուսատաղէն վիլուտա իտէճէք սաթըլը բուսուլա-

պընտա մուհարըր ֆիլաթա կէօրէ մուամէլլէ ի մահապիլէսինն իճ-րալը զըմընտա պէհէլ թօնէլաթօ-սու իլլին ալլէլիսապ սու, էթիլլէ 10 լիրա իւզէրինտէն ընամին իսթիհ-սալի թարաֆը վիլանէլթտէն վաղը օլան իլարա Մալիլէն նիզարէթինտէն ալլընան թահարաթը ճէվապիլէտէ իլար օլունուագ, մուամէլլէ միւզ-թապիլէսինն իճրալը տէրտէլթ ի-տուկի ճիւմիլ թահգըլաթտան տըր:

—Էվլէլէրի կիճէ, տիւն վէ տիւն կիճէ չէհրիմիլտէ չիտտէթլէ էսէն ըրիւկեարըն՝ կէրէք չէհրիմիլտէ վէ կէրէք Գարաթէնիլլէ պաղը խասա-րաթը մուճիպ օլտուղու մէմուլ պուլունուեօր իտէ տէ, խասարաթը վաղըտա տալիլ հէնուգ պիր կէօ-նա մալլաթմա ալլընամալը տըր:

Տիւն Տէրիսաստէթտէն հարէքէթ իտէճէք օլան բօսթա վաբօրալը չիտտէթի հալաեա մէպիլ, հարէ-քէթ իթմէտալլէրի կիպի, Գարա-տէնիլլէ կիտէճէք սէֆինէլէրտէն պաղըլալը, Գալաթլարտա վէ Ագ-տէնիլլէ կիտէնիլլէտէն պաղըլալը տա Չէքմէճէ ալլըլարընտա տէմիր աթ-մանա մէհպուր օլմուշար տըր:

—Գօնիա վէ ճիլարալընտա պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու էմալի կէօ-րիլլէմիլ սուրէթտէ գար եաղմագ-տա վէ չիտտէթլէ սօղուգ հիւքմ իթմէքտէ իմիլ:

—Սէլանիք իլէ Սիրօղ տրասընա տալիլ քիւլլիլէթիլ գար եաղմիլ օլ-տուղունտան, պիր հաֆթատան պէ-րու բօսթա իլլէնէմէմէքտէ տիր:

—Իպլաթա Թաքիլլէրինտէն Սթրա-թի իսմիլտէ պիր տօղրամաճը, էվ-վէլլէ կիւն, իգաթթ իթմիլիլ խա-նէնին տեադ եօլունտա մագթուլ պուլունուլ տուր: Մէքրուսիւն վի-ճուտինտէ պուլունուս եարէլէր գալթ իտիլիլ օլտուղունու միւ-պէյնիլ օլտուղունտան, խանէտէ օլանիլարըն ճիւմիլիլ թաշթը թէվ-գըքա ալլըմիլ տըր:

—Եաղան եաղմուր իլէ եէրտէ պուլունուս գալարըն պիրտէն պի-րէ էրիմէսինտէն, Ֆիլիպէտէ Մէրիճ նէհրի թուղան իտիլ, ալլադ պուլունուս մահէլլէտէք խանէլէ-րէ սու չըքմիլ, վէ խաքէթտէ տա-լիլ տէրէլլէ թալարադ, պիր չօգ խանէլէր իլէ տիւքքեանլարըն սու ալլընտա գալմիլ օլտուղու: Եարդի Րուսիլիտէն ալլընան խապէրլէրտէն տիր:

—Տիւն կիճէ սալթ 8 ըստտէ-լէրինտէ Էսկի-Ալի բաշա մահէլլէ-սինտէ հարիք վուզու պուլունու տուր:

—Մօնիլթէօրտէ օգունուղունա կէօրէ, Պէյօղլունա Սթրանը տալի-րէի պէլէտիլէն ճիլարընտա թիւ-թիւնն իտէն կէլէն աղչամ խա-նէսին կիտէքէն, իւլ քիլի իւղէ-րինէ հիւճու իտէքէք, իսթիւն-տէ պուլունուս պիր գալ զուլունու ալլըգտան սօնրա, իւլ եէրինտէն պըլաղա եարալամըլար, վէ եէրէ եաթըրըպ անաղալըն ալլընա ալ-միլար տըր: Մէհրուսու հալիլ թէհ-լիլլէ իմիլ:

Մօնիլթէօր զաղէթալը պու խու-սուտա Պէյօղլու միւթէսարըրֆիլ-ղընն նազարը տիգ գաթըն տալթ իտիլեօր:

—Կէօչէպտէ Յալար էֆէնտի հազ-

րէլլէրինն խանէսինտէ սիրգաթ-լա միւթթէհիմ պուլունուս Բէթրօ Տօմիս, Բէթրօ Անտրիա, Տիլիթիլ, Գօսթի վէ Գօչօ նամ թիմէնէլլէրին մուհաքէմսի բաղար իրթէսի կիւնիւ Պէյօղլու ճէպ մահէլլէտէն իճրա օլունուագ, մէքրուսիլարըն պիրէր սէնէ մահպուսիլէթինէ գարար վէ-րիլիլ տիր:

Մէքրուսիլարտան Գօչօ ֆիրարտա օլտուղունտան, ալլէլլէնտէ հիւքմի զըեապի սատր օլմուլ տուր:

—Թէքրուսիլարտա թափուգլար-տա գուհուր իթմիլ օլան խասթէ-լիք սէպէպիլլէ, Եարգտան կէօնտէ-րիլլէն թափուգլարըն իտիլալի գըս-մէն թաթիլ օլունուղու Մարսիլիա զաղէթալարընտ օգունուլ տուր:

—Սէլանիք վիլանէթիլտէ Լան-գազա եաղընտա պիր գուր թա-րաֆընտա ըսրըմիլ, վէ պուրա-տա Չօքսօ բաշանի միւտալաթ-խանէսինն կէօնտէրիլլէ օլան էլ-լաստան տէօրիլ թէմալիլլէ իֆա-գաթլարըն պուլարադ մէմէքթէ-լէրինէ կիթմիլլէր տիր:

—Իպիլտէն եաղըլտըրընա կէօ-րէ, պու կիւնէրտէ, տէրունիտէ պէլ նէֆէր թաիլէսի պուլունուս Օսմանլը սանճաղըն համիլ քիւլիլ քա-րիլ եէրէն կէմիլի, իաղ Օսմագ նամ մահէլլ ալլըլարընտ չէտիտ պիր ֆուրթունտա թուլուլարադ տէվրիլլէ տիր: Թաֆէսինտէն եա-լընըլ իւլիւ գուրթուլուպ, տիլէր-լէրի զարգ վէ թէլէթ օլմուշար տըր:

—Իպիլտէ Սարը-մահէլլէ եաղը-նտա չըգան ճուսա իրթէսի կիւ-նիւ, Գասապա ժանտարմաթլա տէօրթ նէֆէր էլլընա պէյնիտէ գանըլ պիր միւտարէպ վուզու պուլուպ, էլլըքեալը մէքրուսիլ տէր-տէսիլ իտիլիլլէր տիր: Բէյիլլէրի Լօֆլալ Հիւսէլլին էսնաթ միւտա-րէպտէ ալլըր սուրէթտէ եարա-լանմիլ տըր:

—Պրուստա Ենի-չէհիր գասա-պալունտա պու քէրէն աթիլտէքի ճիւնտէթ վուզու պուլունու տուր: Ենիլլէք պաղը էլլալը մուղըրըն՝ մահէլլ իսթիլալընտան իսմա-լիլ էֆէնտինն խանէսինն կիճէլ-լին կիլիլ, մէքքիլ խանէսի եա-լընըլ իգաթթ իտէն պու պիլա-րէնի գաթ իլ թէլէթ, վէ պուլ-տու գլարը էլլանը, էգիւմէ 1000 լիրա օսմանիլիլ ալլ վէ զասպ, վէ պատէհու պու ճիւնտէթին էսթիլի իզալէ իթմէք իւզրէ, խանէնի մէգ-պուրու իհրադ իլէ ֆիրար իթմիլ-լէր տիր: Էսթիլի մահէլլինէ, պէք-ճիլին վաղէսինտէն ուեանարադ, մահէլլի վաղըտա գօչմուշար, վէ աթէլի սէօնտիլարիլլէրի սըրա-տա, Իսմայիլ էֆ. Եի մագթուլլէն եաթաղընտա պուլունուլար տըր:

—Իսկէնտէրէտէ տալիլ տալիլէն պիր ճիւնտէթ վուզու պուլունու տուր: Պիր գալ նէֆէր իսթըրըլ, կի-ճէ վաղթը Լիմպէրօրուլոս նամ շախ-սըն խանէսինն կիլմիլլէր, վէ պու-լարտան պիր էվին պէպէմէսինն ալլըլ օլմալըլ, մէգպուրէնն տէ-լալլէթիլլէ, հէր թալաֆը արաչ-թըրտըլալը էսնաթ, Լիմպէրօ-րուլ ուեանարադ իսթէ կէլտի-կիլտէն, սարիլլէր՝ միւմալիլլէն իւզէրինն պիլհիւնուլ, սնը վէ տէհ-չէթիլտէն նաշի պաղըրմալա պալլա-

մըջ օրան պէսէմէնի տալի պըշադ-
լա գաթիլ ու թէյէֆ իթմէլէր տիր
Այնի վաղըթ տա մագթուրուն զէվ-
ճէսի իւթթէ կէլմէքլէ, ճանիւթը անը
տա էօլտիւրմիւլլէր, վէ պատէհու
հէր թարաֆը սոեուպ, ճինանէթ-
լէրինն էսէրլէրինն մազվ իթմէք
իլին բէթըթ կաղը իլէ էվի թու-
թուշտուրմուշար, լաքին բէյֆի-
տէթ զապլթաճա խապէր ալընա-
րազ, ալթէշ սէսնտիւրիւլմիւլլէ տիր
Գաթիլլէր արանմագ տա իմիշ:

— Էվլէլէր կիւն Բանկալթիւթ
իւթէնի գապրիսթանընտա պիր ին-
տան նաշը պուրունմուշ իսէ տէ, քիմ
լտուղու թանրամաշը տըր:

ԳՕԼԷՐԱ

Գեկտ. 16 տա սաաթ 10տան իր-
թէսի կիւն 10ա գատար նէֆի
Թարապուրը Ծամտա գօլէրատան
1 միւսապ, 2 վէֆիւթ վուգու
պուլմուշ, վէ իսկէլէսիւնտէ միւսապ
վէ վէֆիւթ օլմամը, վէ դեկտ.
15տէ սաաթ 10տան իրթէսի կիւն
10ա գատար Ատանտա 1 միւսապ
օլուպ, վէֆիւթ օլմամը, վէ 13
տէ Օմանիւթէտէ 5 միւսապ օլուպ,
վէֆիւթ վուգու պուլմամը վէ
Ատանա վիւթէթիւնի մուլհագաթը
սաթիւթիւնտէ վուգուաթ օլմամը,
վէ դեկտ. 17տէ Հալէպտէ վուգու-
աթ օլմամը, պիր կիւն էվլէ
Այնթապտա 1 վէֆաթ օլմուշ,
վէ եէվմի մէգրիւրտէ Տէնիլլի գա-
րիւթէսիւնտէ 1 քիշի վէֆաթ իթմիշ,
վէ միւլհագաթընտա վէֆիւթ օլ-
մամը տըր:

ԳԱԹԻԼ ԷԹՐՕՆՈՒՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ
ՄԵՆ ՃԵԶԱ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

(1964 թիւսթիւն տնիւս)
ԻԻԶԻԻՆՃԻԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Իշպու իւշիւնճիւ մուհաքէմէտէ
Թապիպլէրին իֆատէլէրի տնիւթիւ-
միշ տիր: Անճագ հէթմիլէր սէօգէ
պաշաւագտան էվլէլ, տիկէր պիր
գաշ շահիւթ իսթիմա օլունմուշ
տուր: Էվլէլէր Լօնտա թիւճճա-
րընտան օլուպ, Էյրօնա պիր սանտրդ
սաթմըջ օլան Մ. Լօթէրպազ, պիր
թէրճէման վասըթասըլլա իսթիւ-
վապ գրլընմըջ տըր: Պատէհու Էյ-
րօնուն աշվալը սապըգասը հագ-
ընտա շահատէթ իլին տալէթ ի-
տիմիշ օլան էլիսաստան Մ. Գասթէ
նամ թաճիւր Էյրօնուն քէնտիւթի-
տէն տէք իլէ ագէշ ալթ իթտիկի-
նի, վէ Մ. Ծօթօնուն պու ագէշէի
էօտէտիկիւնի իֆատէ իլլէմիշ, վէ
պիր գաշ շահիւթ տէ, մաղնուն ա-
լէյնիւթէ պէնանաթտա պուլուն-
մուշ տուր: Պունյարտան սօնրա Լի-
օն թապիպի տօգթ. Լագասանը
իսթիւթապ գրլընմըջ տըր:

ՏՕԳԹՐ ԼԱԳԱՍԱՆԵՐ

« Միլեբրի թէրէսիւնտէ պիր թօր-
պա տէրունիւնտէ պուլունմուշ օլան
նաշըն էմրիթահգըղընը Լիօն մաշ-
քէմէսի պէնտէնիգէ իհալէ իթտի,
էթլէրի բարշա բարշա տիւլմէնէ
պաշաւմըջ օլուպ, Էալընը քէմիւթ-
լէրի Լագըրիւնտէ ֆաթիւթի սուրէթ-

տէ իճրաի թէտգիւլաթ գապիլ ի-
տի: Արիգուամիգ թէտգիւլ իլէ,
էօքլէլէրիւնտէն պիրիւնտէ փիւր եարէ
պուլունտուղունու, վէ սաղ աեա-
ղընտա զաաթ հասըլ օլուպ, պու
աեաղըն՝ տիկէրիւնտէն 250 կրամ
էքսիւր կէլտիկիւնիկէօրտիւմ: Կուֆէ-
նիւն էլքեալընտա պու խուսուօղիքը
իտիմիշ իտի: Քէզալիք պու մտէմին
սաղ տիկիւնտէն պիր տէ սու ագմըջ
իտի, վէ Միլեբրիտէ պուլունտան
նաշըն իւգէրիւնտէ պու խաաթէլիկիւն
էսէրի կէօրիւլմէքտէ իտի: Պու նա-
շըն աեաղընտա տիկէր պիր էսէր
տէ կէօրտիւմ քի, Կուֆէտէ տէ
այնի էսէր պուլունմուշ տուր: Նա-
շըն սապըրըն՝ մագթուրուն թա-
րաղը իւգէրիւնտէ գալմըջ օլան սաշ-
լաբըլլա թաթպիգ իթտիմ, վէ
րէնկ, պլ, վէ սէրթիւք ճիհէթիլլէ
պիրի պիրիւնէ պէնգէտիւթէրիւնի
կէօրտիւմ: Եէքլիւն տէ տիգգաթ
իթտիմ, վէ պիր տիշ էքսիւթիկիւնի
միւլհաշտէ իլլէտիմ: Պինապէրին
պու շէյլէրաշէն, գալընմաթիւ նա-
շիւն, Կուֆէնիւն նաշը օլտուղունա
գանի օլտում: Վէհասըլ Կուֆէնիւն
գաթաթը շէքլի իլէ Միլեբրիտէ պու-
լունտան նաշըն գաթաթը շէքլի այնի
օլուպ, մագթուրուն Կուֆէ օլտու-
ղունա արթըգ շիւպշէմ գալմաթը:

Միւտ. ում. - Էյրօնուն իֆատէսի
վէճէլէ, Կուֆէ տալմըջ մը տըր,
Էօքսա Կապրիլէ Պոմբարըն աեաթիկի
կիւպի, պօղուլմուշ մու տուր:
Տօգթ. Լագասանըն. - Նաշ էօյլէ
պիր հալտէ իտի քի, էմիլիւթիլ գա-
թիւնէ իլէ ճէվապ վէրէմէմ: Լաքին
պօղաղընտաքի էսէրլէրաշէն էօյլէ
ղանն իտէրիմ քի, Կուֆէ պօղուլմուշ
վէ պու էսէրլէրիւն՝ պիր իր հասըլ
օլմագտան զիւթաթէ, ինսան էլիլլէ
հասըլ օլմուշ օլմաղը տահա զիւթա-
տէ թապիլի տիր:

Իէյիւ՝ տօգթ. Լագասանընա պիր
իր կէօթէրմիւշ տիր քի, Էյրօնուն
գալլիւնճէ, Կապրիլէ Պոմբար՝ օ իր
իլէ մագթուրուն պօղաղընը սըգմըջ
տըր:

Տօգթ. Լագասանըն. - Իհթիմալ
քի Կուֆէ՝ օ իր իլէ պօղուլմուշ
տուր, լաքին պէն՝ մէրգուլուն ին-
սան բարմագլարըլլա պօղուլմուշ
օլտուղու զաննընտանըմ:

Էյրօ. - Պէն՝ Կուֆէնիւն պօղաղընա
էլ տօգթունտուրմաթմ:

Միւտ. ում. - Էյրօնուն՝ Կուֆէ-
նիւն պօղաղընտան նա՞ղը սըգտըղը-
նը Կապրիլէ Պոմբար սէօյլէսին:

Կապրիլէ Պոմբար. - (Ֆիթուր-
սու պուլլալ.) Տիգգաթ իթմէտիմ,
պօղաղընըն նէ թարաֆընտան սըգ-
տըղընը պիլմէմ:

Էյրօ. - Լաքին պիր աեաթի պօղ-
մագ իլին խալի վագըթ լաղըմտըր:
Կուֆէ իսէ, շօգ գուլլէթիլ օլմա-
սըլլա, մուգալլէթիլ իտէպիլի իտի:

Տօգթ. - Բէք ճիւղի վագըթ,
Էալընը պիր տաթըգաճըգ պիր
թաղիւթ պիր աեաթի պօղապիլիւր:
Էյրօ. - 1 մէթրօ վէ 50 սանթի-
մէթրօ պօղունտա պիր թօրպաեա,
1 մէթրօ 78 սանթիմէթրօ պօեուն-
տա պիր աեաթիւն գօլպաեա կիրմէսի
գապիլ օլտուղունու տօգթօր սէօյ-
լէնէպիլիւր մի:

Տօգթ. - Օ մէնգարէտէ պիլղաթ
հաղըր պուլունմաթըղմ իլին պիր

շէյ սէօյլէնէմէմ: Լաքին պիր իր-
տէն սաթըլ օլան պիր նաշը պիր
թօրպաեա կիրտիւթէք՝ օ գատար
կիւճ պիր շէյ տէյլիլ տիր:

Միւտ. ում. - Խուսուսա տիկէր
պիր քիմալ տէ օ թօրպանըն աղղընը
աշրգ թուլթարա:

Տօգթ. - Սահիհ տիր քի, օ թէ-
շէպպիւս՝ իքի քիշի իլէ տահա գօ-
լայ օլմուշ տուր, ֆագաթ պէն
գաթիլ պիր շէյ պիլմէտիկիւմ թէք-
րար իտէրիմ:

(Տհվաթի)

ՄԱՅԻՍ ԶԻԶԵՅԻ

(5)

ԹԻՈՐ

— Բասթօրթիւրմը սօրսա իտիլէր,
պէն տէ քէնտիլէրինն ալէրի կէօթէ-
րէճէք իտիմ, չիւնքի մուլթագալէն
էէտիւմտէ մէվմուտ տըրլար: Պունտան
պաշգա պէնիմ ֆիրարըմ Էնիւ պիր շէյ
օլմաեղպ, խալի գէման էվլէլ վուգու
պուլմուշ տուր: Երմտի հէր քէս, Էա
տէնիւլ, Էաթսոտ իքի աեաղը ճանվէր-
լէրին պէնի թէլէֆ իթմիշ օլտուղընը
ղանն իթմէքտէ օլուպ, ֆիրարըմտան
պէրու հագըղմտա հիշ պիր սէօգ վագը
օլտուղունու իլիթմէտիմ: Պու ճիւլմէ իլէ
իւպու մէմէքթէտէ Ժանտարմալար նա-
տիւթէն կէօրիւլտիւկիւ իլին, պուրաեը
սէվլէրիմ, վէ պուրաեա՝ ալէրին րէն-
շէսինէ տիւլմէք գօրգուսու օլմաեաթազ
սէրպէսթ կէպէպիլիւրիմ:

— Տիւմէք քի սէնին թէքրար տէրտէսթ
իտիլմէքիկիւն իհթիմալտէն տիր:

— Էվլէլէ, Էէր իսմիմ պիլիւնիւթէ,
տէրտէսթ օլունուրում: Լաքին սէն իս-
միմ պիլտիւրմէքտէն, քիմ պիլտիւրմէք
տիր:

— Օնա նէ՝ չիւպէշ:

— Օ հալտէ գօրգաեա սէպէպիւն Էօք
տուր... Էյ սէն իրմա, սէն նէ՝ րէտէսին:

— Պէն, պիր ազ էօթէտէ, մէշէ օր-
մանը արգասընտանըմ... իգամէթ իթ-
տիկիմ մահէլլէ Կլանտիւր թէսմիւթ օ-
լունուր:

— Նանսէյ թարիգիւնտէն իւշ տէֆա
կէշտիւթ, սէնին նէրտէն օլտուղունու
պիլմէքօրտում... պու տէֆաքի թէսա-
տիւթիւլմիւլ իսէ, բէք դարիպ տիր...
Օրատա նէ՝ Էարընօրտուն... հէմտէ
աեաթա քէօյլիւ օլմուշտուն: Կաղշէ-
պանըլ՝ գմը, Էօքսա պիր չիֆթիւթտէ
իւղմէթէքարըլ՝ գմը իտիւթօրտուն:

Գլօտիւ. - (Միլթէքէպիլիւրանէ պաշը-
նը գալտըրարազ...) իւղմէթէքարըլ՝ գմը
իւպը... օթուրտուղում էվ՝ պէնիմ
մալիմ տիր... պէն իւղմէթէքար տէ-
յիլիմ, էվլիւն սանիպէսիւթիմ:

Բոմէն. - (Պաշըն գաշընարազ...) Մա-
տէմի էվլիւն սանիպէսի իսէն, պիր
միւտտէթէիք պէնի խանէնտէ պարըն-
տըրարազ, պիր բարշա տալի էթմէք
վէրէճէկիւնէ էմիւնիմ, գիրա ալըգտան
էօլիւթօրում: Խալի, խալի, իրմա,
տօսթունա պու պապտէ ճէվապը րէտտ
վէրէճէքտիւն:

Իրմա թէրէտտիւտտէ պուլունուեօր-
տու, չիւնքի Բոմէնին քիւպէթի թէէ-
մինպալիւ տէյլի իտի: տիկէր թարաֆ-
տան մէրգուեա րէտտ իլէ ճէվապ վէր-
մէք տէ, պիլղաթ Րոմէնին տէտիկի կի-
պի գապիլ տէյլի իտի:

Պինապէրին մէգպուրէ, թէպէսիւմ
իտէրէք, - Իրմա՝ սէնին ալըգտան էօլ-
մէնէ միւսաաթէ իտէմէգ, իմտի, ար-

գալմտան կէլ, կիտէճէք մահէլլիմիւլէա-
գըն տըր, տէյլի պէնան իլլէտի:

Ֆիլվաղը ազ վագըթտա մալիւմիւ-
միւլ օլան գուլիպէնէ մուվաթըլէթ ի-
տիլտի:

Պու գալիւլէ՝ դաեթթ թէմիւլ, տիւլ-
կիւն վէ մօպիլէտը՝ պիր քէօյլիւ գա-
տընա լաեղընտան զիւթաթէ միւթէմէլ
օլուպ, Բոմէն, պու հալի կէօրտիւ-
կիւնտէ:

— Պուրաթը՝ միւթէպէր պիր գալտընա
շալէսթէ տիր... հիշ Էօքսան Էօք
տուր, տէտի, վէ քէնտիւթի իլին թէր-
թիպ իտիլէն սուֆրաեա կէթիլիւն
թաաթարտան տօլաեը իգհարը մէմու-
նիլլէթլէ սուֆրաեա օթուրտու, վէ
քէմալը իլլէթիւն իլէ գարնըն տօեուր-
մաղա պաշլաթը:

(Տհվաթի)

(Շէհիւր էմանէթիւնտէն)

Տէրիսաաթէթ վէ պիլաթը սէյէ-
սէտէ կէրէք իտարէյի պէյէտիէնէ
վէ կէրէք տէվալիլի էմրիլէնէ պիլաթ
պիլճիւմէ թաաթարթ վէ ինշաթըն
իճրա գրլընտան քէշֆիլէրի իւգէրիւնէ
աղտէմէն էվրաղը հալաթիւթէ ի-
տիլէն իլան մուհիպիւնէ բաղար իր-
թէսի վէ բէնշէնպիհ կիւնլէրի Եէ-
հիւր էմանէթի մէճիլիւնտէն ալէլու-
սուլ միւնադասալարը իճրա օլուն-
մագտա օլտուղու հալտէ, էպիլի միւ-
թէհաշիւտէրիւնտէն պաղըլարը Էեա-
մի մուպիլէնտէ պուլունմաթաթը-
լարը սէրիլլէթէսիլլէ իսթամը մուա-
մէլէտէն սօնրա բէյ սիւրմէք իտ-
տաաթըն տէրիւթան իթմէքտէ իսէ-
լէր տէ, ինշաթը մէգըիւրէնին է-
եաթը մուպիլէնտէ ուսուլէն իճրաի
միւնադասա իլէ գարարը գաթիւթի
վէրիլլէթտէն սօնրա մուաթէլէյի
լաղըմէսի իքմալ իտիլմիշ օլաճաղը
ճիհէթլէ, պու Էօլտաթի իտտաա,
հասպ էլլիլգա՝ շալեանը գապուլ
օլմաաղընտան, պուլնաթա թալիպ
օլաճաղըլարըն հէր հաթթա բաղար
իրթէսի վէ բէնշէնպիհ կիւնլէրի
մէճիլի մէգըիւրէ միւրաճաաթ իթ-
մէլէրի վէ ուսուլը մուգարըրէք իսի-
լաթընտա վուգու պուլաճաթ թա-
լէպ վէ տալմանը պիթթապի հիւք-
մի օլմաաղը ճիւլլէճէ պիլիւմէք
իւղըն իլանը քէշֆիլէթէ իպթիւթար
գըլընտը:

3-3

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՐԱՍԸ

Գալաթա 19 դեկ.	
գ. ումուլի 18 դար. գ. ք.	20 42
գ. դեկ. 19 աշըլ տուպը գ. ք.	20 46
Իւնիֆիլէ գաթ. գ. ք.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	43 00
« B. B.	23 10
« C. Գ.	20 49
Բուլլի շըմէնտէֆէրի	78
Ագշէ ֆալիլի	09 00
Բարթ	00 00
Հէվալէսիլ	25 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱԲԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	9 21
Սթանպօլ պանգասը	06 22
Սօսիլթէ Ժէնէրալ	04 39
Թրամվայ	03 20
Սօսիլթէ Օթթօման պանգասը	4 30
ԱԳՁԻԼԻՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ	
Օսմ. լիւրսը 100 դրուշտան Դ. Բ.	
Պէեազ Մէճիլիւնէ ֆարը	108 15
Մէթալիք	99 20
Պէշիլէք	102 20
Ալթըլըք	102 20
Ինկիլիւլ լիւրսը	110 17
Ֆանրսըզ ալթունու	87 25
Բօլ	90 25
Գրէմիլ ալթունու	51 15
Գարպօն գալմէսի	07 70
Թահիլաթը Օսմա նի	79
Թահիլաթը Օսմանի	79 06

Տերապուտիկ իր Բիշիշք — Չեքոսլովակ առաքելության եղանակը քարտեզագրել, 1890 Հոկտեմբեր 1 տեղի իրականացրել

ՍԹԱՍԻՈՆ ՏԵՐԱՍԱՍԻՈՆ	ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒՐ																			
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	ՎԱԳԹԵԼ ՀԱՐԵՔԵԹ																			
Սթանսոն	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Գուստ-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Ենի-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Սամսոն	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Ենի-գուլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Մադրի-քեյ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Այ-Սթեֆան	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Գուստ-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Սթանսոն	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30

ՍԹԱՍԻՈՆ ՏԵՐԱՍԱՍԻՈՆ	ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒՐ																			
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
	ՎԱԳԹԵԼ ՀԱՐԵՔԵԹ																			
Գուստ-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Այ-Սթեֆան	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Մադրի-քեյ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Ենի-գուլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Սամսոն	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Ենի-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Գուստ-գարու	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30
Սթանսոն	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30

Համար 222-ը էլիս պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար. — Համար 221-ը էլիս պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար. — Համար 223-ը էլիս պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.

ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒՐ 222		ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒՐ 221	
Պէտք է ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.		Պէտք է ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.	
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.	ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.
Տեղեկացում	12 20	Տեղեկացում	8 56
Պարտադիր	2 29	Պարտադիր	8 06
Պարտադիր	2 33	Պարտադիր	9 56
Պարտադիր	3 34	Պարտադիր	10 40
Պարտադիր	4 36	Պարտադիր	11 40
Պարտադիր	5 19	Պարտադիր	12 40
Պարտադիր	5 46	Պարտադիր	1 26
Պարտադիր	6 40	Պարտադիր	2 49

Մասնավորապես, Հիմնական տեղեկությունները, որոնք պիտի ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.

523 ՆՈՒՄԵՐՈՒՐ	
Պէտք է ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.	
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.
Տեղեկացում	8 00
Պարտադիր	2 40
Պարտադիր	10 55
Պարտադիր	5 50
Պարտադիր	10 2
Պարտադիր	10 55
Պարտադիր	11 52
Պարտադիր	11 40
Պարտադիր	12 03
Պարտադիր	12 37
Պարտադիր	1 13
Պարտադիր	1 49
Պարտադիր	2 01
Պարտադիր	2 37
Պարտադիր	3 20
Պարտադիր	3 0
Պարտադիր	4 20
Պարտադիր	5 70
Պարտադիր	5 57
Պարտադիր	5 52
Պարտադիր	6 26
Պարտադիր	6 15
Պարտադիր	7 19
Պարտադիր	7 51
Պարտադիր	8 01
Պարտադիր	8 24
Պարտադիր	9 01
Պարտադիր	9 35

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մասնավորապես, Հիմնական տեղեկությունները, որոնք պիտի ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.

ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒՐ 322		ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒՐ 321	
Պէտք է ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.		Պէտք է ծանոթանալ, որ Գուստ-գարու օրընդունելու համար պիտի իրենց հետ դառնա Գուստ-գարու օրընդունելու համար.	
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.	ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս.
Տեղեկացում	12 20	Տեղեկացում	8 56
Պարտադիր	2 29	Պարտադիր	8 06
Պարտադիր	2 33	Պարտադիր	9 56
Պարտադիր	3 34	Պարտադիր	10 40
Պարտադիր	4 36	Պարտադիր	11 40
Պարտադիր	5 19	Պարտադիր	12 40
Պարտադիր	5 46	Պարտադիր	1 26
Պարտադիր	6 40	Պարտադիր	2 49